Background: Psoriatic arthritis (PsA) is an inflammatory arthritis associated with psoriasis and causes irreversible joint damage, unless detected early and treated with systemic drugs. Objective: There is no reliable tool for screening PsA among Turkish psoriasis patients. Therefore, we aimed to validate the psoriatic arthritis screening and evaluation (PASE) questionnaire in the Turkish. Methods: A 15-item Turkish PASE questionnaire was administered to 122 consecutive psoriasis patients who visited our dermatology clinic for routine evaluations. Then, the patients were evaluated for PsA by a rheumatologist who was blinded to the results of the questionnaire. Results: Among the 113 patients who participated in the study, 11.5% (13 of 113) had a diagnosis of PsA. The Turkish PASE total scores ranged from 15 to 67 (possible range, 15 ∼ 75). The median total score was 49 (25th and 75th percentile, 36 and 50) for the PsA group and 35 (25th and 75th percentile, 27 and 42) for the non-PsA group. The median total score of the PsA group was significantly higher than that of the non-PsA group (p = 0.33). The Turkish PASE total score of 44 distinguished PsA from non-PsA participants, with 62% sensitivity and 76% specificity. For further analysis of each question, we counted the responses according to symptoms (positive for “agree” and “strongly agree” and negative for “disagree”), and the sensitivity ranged from 23% (third question of the functions subscale) to 77% (second question of the symptoms subscale, first and fifth questions of the functions subscale) and the specificity ranged from 51% (second question of the symptoms subscale) to 87% (fourth question of the functions subscale). No relation was found between the PASI scores and the presence (p = 0.899) or absence (p = 0.941) of PsA, as well as between the PASI and PASE scores of each patient (p = 0.961). Conclusion: Thirteen of the 15 items demonstrated significant test-retest reliability as assessed with the Spearman correlation coefficient (p < 0.05). These results show that the Turkish version of the PASE questionnaire may be useful for identifying PsA patients for inclusion in trials; however, it is not a reliable tool for screening PsA patients in a dermatology clinic. (Ann Dermatol 26(4) 457 ∼ 461, 2014)

Keywords: Psoriatic arthritis, Turkish psoriatic arthritis screening and evaluation

INTRODUCTION

Psoriatic arthritis (PsA) is a chronic, inflammatory arthropathy associated with psoriasis that affects the distal joints of the hands (distal interphalangeal), feet (metatarsophalangeal), and the spine. PsA can affect up to 30% of persons with psoriasis, usually 5 ∼ 12 years after the start of the skin involvement. In the United States and Turkey, dermatologists manage most of the psoriasis cases; therefore, these dermatologists are in an ideal position to perform early screening of PsA in patients. The exact prevalence of PsA is unknown, and its estimation has been difficult, partly owing to a lack of widely accepted classifi-
cation criteria. The disease may not be readily diagnosed, especially during its initial presentation before the typical joint or skin involvement is evident. Initially, most patients might disregard their joint symptoms as an old sport injury or simply an isolated mechanical derangement, such as a cartilage tear. Patients do not necessarily complain of all symptoms related to PsA to their primary care provider, dermatologists, or rheumatologists. However, early diagnosis is important to prevent irreversible and long-term damage to the joints.

To help dermatologists screen psoriatic patients with symptoms of inflammatory arthritis, Harvard University, Brigham and Women’s Hospital developed the psoriatic arthritis screening and evaluation (PASE) questionnaire in English, a self-administered 15-item questionnaire. A pilot study in 190 persons with psoriasis demonstrated that the English-language PASE was able to distinguish PsA from non-PsA patients, with 76% sensitivity and 76% specificity. Three other screening tools have been developed to screen for PsA: the Psoriatic Arthritis Questionnaire by Peloso, the Toronto Psoriatic Arthritis Screening Tool by Gladman, and the Psoriasis Epidemiology Project (personal communication). The aim of this study was to evaluate the PASE questionnaire in the Turkish language to identify patients with PsA in dermatology clinics.

MATERIALS AND METHODS

Study population

Adults between the ages of 18 and 85 years with a diagnosis of psoriasis and who were able to read and understand Turkish were eligible for the study. We surveyed 122 consecutive psoriasis patients who presented to our dedicated psoriasis clinic. In this study, we excluded five PsA patients who were already receiving systemic treatment and four patients with missing scores who could not be reached. We also excluded patients with a concomitant diagnosis of other arthritis such as osteoarthritis, gout, or rheumatoid arthritis. All psoriasis patients had psoriasis vulgaris. The gold standard for diagnosis of psoriasis was based on the clinical evaluation by a dermatologist (Burhan Engin) and the diagnosis of PsA was based on the clinical evaluation by a rheumatologist (Gülen Hatemi) after patients completed the questionnaire. Specifically, the clinical diagnosis of PsA was determined by using the Moll and Wright criteria, which includes the presence of inflammatory arthritis (peripheral arthritis such as sacroiliitis or spondylitis) and psoriasis, and the absence of rheumatoid factor. We asked for a radiograph when needed. All of the PsA cases were new, and the patients had not received therapy yet. Patients who had received treatment with systemic agents such as methotrexate, cyclosporine A, biologic agents, and other systemic drugs during the last 6 months were excluded from the study. Patients were recruited at the psoriasis outpatient clinic of the Department of Dermatology, Cerrahpaşa Medical Faculty, Istanbul University. After completing the questionnaire, the patients were sent to the rheumatology clinic for examination for PsA.

Questionnaire

Backward-forward translation of the questionnaire was made, and no meaningful differences were found. The Turkish PASE was designed for use in a busy clinical practice for screening purposes. The Turkish PASE was created by using plain language for legibility and for reaching as wide an adult audience as possible. The Turkish PASE questionnaire, consisting of 15 items, was divided into two subscales: a seven-item symptoms scale and an eight-item functions scale. Standardized response choices consisted of five categories relating to agreement (strongly agree, agree, no idea, disagree, and strongly disagree). A response of “strongly disagree” was scored with one point, “disagree” with two points, “no idea” with three points, “agree” with four points, and “strongly agree” with five points.

The scale chosen and the assignment of scores ensured that patients with a higher likelihood of having PsA would score numerically higher than non-PsA patients. The total questionnaire score was calculated by summing the responses to all 15 questions, and scores for functions and symptoms were calculated by summing the responses to the corresponding questions. The total score ranged from a minimum of 15 points to a maximum of 75 points. The maximum symptom score was 35, and the maximum function score was 40. Most individuals completed the Turkish PASE within 5 min and scoring took no more than 1 min to complete. The Turkish PASE inquires about the participants’ current health.

We changed one of the questions related to socioeconomic differences between the United States and Turkey (Question 11 of the original PASE: I have had trouble getting into or out of a car. Turkish PASE: I have had trouble getting into a bus or a car.). The rheumatologist and the dermatologist were unaware of the patients’ scores during the examination of patients, and all data were calculated at the end of the research.

Analysis

The goal of this analysis was to determine the validity and reliability of the Turkish version of the PASE question-
Psoriatic Arthritis Screening and Evaluation

Table 1. Median Turkish PASE scores of non-PsA and PsA patients

| Factor         | Non-PsA                      | PsA                       | p-value*   |
|---------------|------------------------------|---------------------------|------------|
|               | n Median (25th, 75th percentile) | n Median (25th, 75th percentile) |            |
| Symptom score | 100 17 (14, 21)              | 13 20 (17, 24)             | 0.049      |
| Function score| 100 18 (12, 22)              | 13 25 (20, 30)             | 0.026      |
| Total score   | 100 35 (27, 42)              | 13 49 (36, 50)             | 0.033      |

PASE: psoriatic arthritis screening and evaluation, PsA: psoriatic arthritis.
*Mann-Whitney U test.
Table 2. Psoriatic arthritis screening and evaluation questionnaire

| Question                                                                 | Sensitivity (%) | Specificity (%) |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| **Symptoms subscale**                                                   |                 |                 |
| 1. I feel tired for most of the day                                      | 46              | 53              |
| 2. My joints hurt                                                        | 77              | 51              |
| 3. My back hurts                                                         | 42              | 63              |
| 4. My joints become swollen                                               | 42              | 85              |
| 5. My joints feel “hot”                                                  | 40              | 82              |
| 6. Occasionally, an entire finger or toe becomes swollen, making it look like a “sausage” | 46              | 79              |
| 7. I have noticed that the pain in my joints moves from one joint to another, e.g. my wrist will hurt for a few days then my knee will hurt and so on |                 |                 |
| **Functions subscale**                                                   |                 |                 |
| 8. I feel that my joint problems have affected my ability to work       | 77              | 75              |
| 9. My joint problems have affected my ability to care for myself, e.g. getting dressed or brushing my teeth | 38              | 85              |
| 10. I have had trouble wearing rings on my fingers or my watch          | 23              | 82              |
| 11. I have had trouble getting into or out of a car or bus               | 46              | 87              |
| 12. I am unable to be as active as I used to be                          | 77              | 62              |
| 13. I feel stiff for more than 2 hours after waking up in the morning   | 54              | 77              |
| 14. The morning is the worst time of day for me                          | 46              | 80              |
| 15. It takes me a few minutes to get moving to the best of my ability, any time of the day | 31              | 76              |

For further analysis of individual questions, we calculated the sensitivity and specificity by evaluating the answers “agree” and “strongly agree” as positive and “disagree” and “strongly disagree” as negative. The sensitivity ranged from 23% (third question of the functions subscale) to 77% (second question of the symptoms subscale, first and fifth questions of the functions subscale) and the specificity ranged from 51% (second question of the symptoms subscale) to 87% (fourth question of the functions subscale).

Table 3. Test-retest reliability of the Turkish psoriatic arthritis screening and evaluation questionnaire

| Question                                                                 | p-value         |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| **Symptoms subscale**                                                   |                 |
| 1. I feel tired for most of the day                                      | 0.0157          |
| 2. My joints hurt                                                        | 0.0564          |
| 3. My back hurts                                                         | 0.0059          |
| 4. My joints become swollen                                               | 0.0083          |
| 5. My joints feel “hot”                                                  | 0.0083          |
| 6. Occasionally, an entire finger or toe becomes swollen, making it look like a “sausage” | 0.1000          |
| 7. I have noticed that the pain in my joints moves from one joint to another, e.g. my wrist will hurt for a few days then my knee will hurt and so on | 0.0157          |
| **Functions subscale**                                                   |                 |
| 8. I feel that my joint problems have affected my ability to work       | 0.0317          |
| 9. My joint problems have affected my ability to care for myself, e.g. getting dressed or brushing my teeth | 0.0157          |
| 10. I have had trouble wearing rings on my fingers or my watch          | 0.0083          |
| 11. I have had trouble getting into or out of a car or bus               | 0.0317          |
| 12. I am unable to be as active as I used to be                          | 0.0317          |
| 13. I feel stiff for more than 2 hours after waking up in the morning   | 0.0317          |
| 14. The morning is the worst time of day for me                          | 0.0564          |
| 15. It takes me a few minutes to get moving to the best of my ability, any time of the day | 0.1000          |

Reliability
We administered Turkish PASE twice (>2 weeks apart) to 9 psoriasis patients and 15 healthy medical students. Spearman’s correlation coefficients were used to assess the test-retest reliability of each PASE question. Thirteen of
the 15 questions correlated between the two periods ($p < 0.05$; Table 3). The $p$-value ranged from 0.0059 (third question of the symptoms subscale) to 1 (fifth question of the symptoms subscale and eighth question of the functions subscale).

DISCUSSION

This study shows that the Turkish version of the PASE questionnaire is not an adequate tool for identifying PsA patients in a dermatology clinic. Although it has a relatively high specificity for distinguishing PsA patients, the sensitivity for identifying PsA patients is lower than that of the original PASE questionnaire. Nevertheless, Turkish PASE has good test-retest reliability.

The cultural differences between Turkish and American patients could be one of the factors responsible for this difference. We practiced translated questionnaires at Cerrahpaşa Medical Faculty before and their responses on Turkish language were also different from the questionnaire of the original language.

Another factor could be the shortcoming of this questionnaire in detecting patients who are not active when the questionnaire was applied. The Turkish PASE questionnaire missed 5 of the 13 PsA patients because their total PASE score was below the cutoff of 44. Of these five PsA patients, four were not active during the examination by the rheumatologist after the completion of the questionnaire. The mean score of these four patients was 27, whereas the mean score of the PsA group was 49 and that of the non-PsA group was 35 (Table 1).

In this research, we collected the PASI scores of all patients. We compared the PASI scores with the PASE scores in all patients, and the PASI scores between patients with and those without arthritis. No relation was found between the PASI scores of patients with and those without arthritis, as well as between the PASI and PASE scores of individual patients (Fig. 1).

The Turkish PASE questionnaire has some limitations. Some of the scores were low because the PsA symptoms were not active during the completion of the questionnaire by the patients. In this questionnaire, few data could change the sensitivity of the research. Another limitation of this questionnaire was that the responses could differ among patients with respect to their symptoms, and this could change the sensitivity of the results.

Although the Turkish version of the PASE questionnaire is not an adequate tool for screening patients for PsA in a dermatology clinic, its relatively high specificity makes it a candidate tool for screening PsA in psoriasis patients for inclusion in trials. PsA causes irreversible joint damage, and psoriasis skin lesions usually precede the onset of PsA in up to 30% of patients. Referring all psoriasis patients to a rheumatologist may not be practical, especially in busy practices. Thus, dermatologists are in a critical position to identify patients with a possibility of having PsA. A noninvasive, easy-to-practice, and self-administered tool that has been validated would be appropriate to use during routine psoriasis examinations. This way, PsA screening can be done at psoriasis clinics. Further research is required to develop a new questionnaire with good sensitivity and specificity for screening Turkish patients with psoriasis for PsA.

ACKNOWLEDGMENT

We thank the head of the Cerrahpasa Medical Faculty Rheumatology Department, Prof. Dr. Hasan Yazici, for consulting with us during our research.

REFERENCES

1. Stern RS. The epidemiology of joint complaints in patients with psoriasis. J Rheumatol 1985;12:315-320.
2. Feldman SR, Fleischer AB Jr, Cooper JZ. New topical treatments change the pattern of treatment of psoriasis: dermatologists remain the primary providers of this care. Int J Dermatol 2000;39:41-44.
3. Congi L, Roussou E. Clinical application of the CASPAR criteria for psoriatic arthritis compared to other existing criteria. Clin Exp Rheumatol 2010;28:304-310.
4. Veale DJ, FitzGerald O. Psoriatic arthritis–pathogenesis and epidemiology. Clin Exp Rheumatol 2002;20(suppl 28):S27-S33.
5. Husni ME, Meyer KH, Cohen DS, Mody E, Qureshi AA. The PASE questionnaire: pilot-testing a psoriatic arthritis screening and evaluation tool. J Am Acad Dermatol 2007;57:581-587.
6. Dominguez PL, Husni ME, Holt EW, Tyler S, Qureshi AA. Validity, reliability, and sensitivity-to-change properties of the psoriatic arthritis screening and evaluation questionnaire. Arch Dermatol Res 2009;301:573-579.
7. Alenius GM, Stenberg B, Stenlund H, Lundblad M, Dahlqvist SR. Inflammatory joint manifestations are prevalent in psoriasis: prevalence study of joint and axial involvement in psoriatic patients, and evaluation of a psoriatic and arthritic questionnaire. J Rheumatol 2002;29:2577-2582.
8. Gladman DD, Schentag CT, Tom BD, Chandran V, Brockbank J, Rosen C, et al. Development and initial validation of a screening questionnaire for psoriatic arthritis: the Toronto Psoriatic Arthritis Screen (ToPAS). Ann Rheum Dis 2009;68:497-501.
9. Moll JM, Wright V. Psoriatic arthritis. Semin Arthritis Rheum 1973;3:55-78.